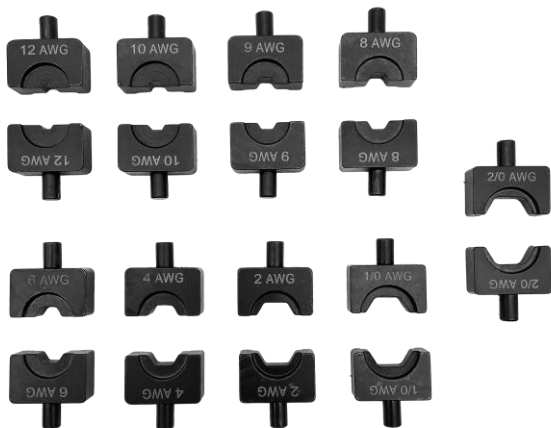




# HYDRAULIC WIRE CRIMPER



Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

**TABLE OF CONTENTS**

Introduction ..... 3

Safety ..... 3

    WORK AREA ..... 4

    Personal Safety ..... 4

        Personal Protective Equipment ..... 4

        Personal Precautions ..... 4

    Specific Safety Precautions ..... 5

Unpacking ..... 5

    Identification Key ..... 6

Operation ..... 6

Care & Maintenance ..... 7

    Lubrication ..... 7

Disposal ..... 8

Troubleshooting..... 8

Specifications ..... 8

# INTRODUCTION

This hydraulic crimping tool is designed for securely attaching lugs to electrical cables with precision and efficiency. Compact and lightweight, it is easy to handle while delivering a powerful 5-ton crimping force, ensuring strong, reliable connections across a wide crimping range of AWG 12 to 2/0. The tool operates using a hexagonal crimping mechanism, providing uniform pressure for consistent results. With a 7/16 inch stroke and durable carbon steel construction, it is built for dependable performance in demanding conditions, operating effectively in temperatures from -4°F to 104°F. Supplied in a protective plastic case with a full set of interchangeable dies (AWG 12 to 2/0) and sealing O-rings, this tool offers a complete, user-friendly solution for professional electrical crimping applications.

## SAFETY

**WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.**

Keep this manual for safety warnings, precautions, operating or inspection and maintenance instructions.

## HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

|          |                                                                                                                                                                        |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DANGER!  | This notice indicates an immediate and specific hazard that <b>will</b> result in <b>severe personal injury or death</b> if the proper precautions are not taken.      |
| WARNING! | This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that <b>could</b> result in <b>severe personal injury or death</b> if the proper precautions are not taken. |
| CAUTION! | This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.                                 |

**NOTICE!**

This notice indicates that a specific hazard or unsafe Practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.

## WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store tools properly in a safe and dry location. Keep tools out of the reach of children.

## PERSONAL SAFETY

**WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).**

### PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear gloves that provide protection based on the work materials or to reduce the effects of tool vibration.
  - 2.1 Do not wear gloves when operating a tool that can snag the material and pull the hand into the tool.
3. Wear protective clothing designed for the work environment and tool.
4. Non-skid footwear is recommended to maintain footing and balance in the work environment.

### PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to the tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating the tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

## SPECIFIC SAFETY PRECAUTIONS

**WARNING! DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.**

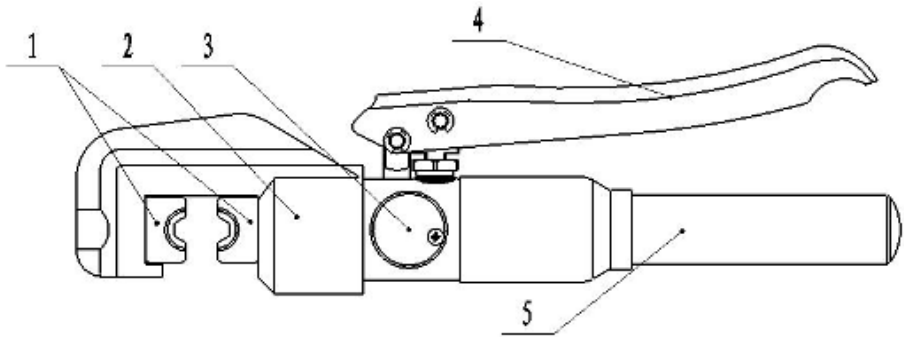
1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damaged, broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Do not slide your fingers in the dies profile.
4. Do not put your fingers in the head of the hydraulic crimping tool.
5. Do not use the tool without die.
6. Do not crimp on live cables or conductors.
7. Do only crimp copper or Al conducting material.

## UNPACKING

**WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.**

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage. Make sure that all items in the Identification Key are included.

## IDENTIFICATION KEY



1. **Dies:** Interchangeable crimping inserts.
2. **Die Holder:** Secures the dies.
3. **Release Screw:** Releases pressure and retracts piston.
4. **Pump Handle.** Actuates the hydraulic system and builds up pressure for crimping.
5. **Fixed Handle.** Provides a stable grip and contains the internal hydraulic oil reservoir.

## OPERATION

1. Select the correct die size for your connector and cable.
2. Install the dies securely in the tool.
3. Insert the cable fully into the connector.
4. Place the connector between the dies.
5. Pump the handle until full pressure is reached.
6. Turn the release screw to release pressure.
7. Remove the crimped connector.

## CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
3. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
4. Only use accessories intended for use with this tool.
5. Keep the tool clean, dry and free from oil/grease at all times.
6. Replace hydraulic oil once per year (use clean, filtered oil).
7. Replace seals if leakage occurs.

**WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.**

## OIL REPLACEMENT (SUMMARY)

- Use clean, filtered oil only.
- Prevent dust from entering the system.
- Fully drain old oil before refilling.
- Dispose of used oil according to local regulations.
- Avoid skin contact—wash immediately if exposed.

## LUBRICATION

Inspect and lubricate the tool when required. Only use light oil to lubricate the tool. Other lubricants may not be suitable and could damage the tool or cause a malfunction during use.

When not in use for an extended period, apply a thin coat of lubricant to the steel parts to avoid rust. Remove the lubricant before using the tool again.

**NOTICE! NEVER use a penetrating oil to lubricate the tool. Penetrating oil may act as a solvent that will break down the grease and cause the tool to seize up.**

# DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.  
 Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

**IMPORTANT! DO NOT pollute the environment by allowing uncontrolled discharge of waste oil.**

# TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

| Problem(s)         | Possible Cause(s) | Suggested Solution(s)               |
|--------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Low or no pressure | Low oil or leak   | Refill or replace oil               |
| Poor crimp         | Wrong die         | Use correct die                     |
| Oil leakage        | Worn seals        | Have seals replaced by professional |

# SPECIFICATIONS

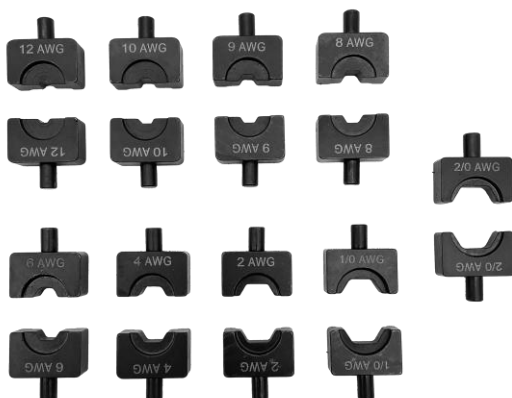
|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Crimping range:      | Cu AWG 12 to 2/0                    |
| Crimping force:      | 5 Tons                              |
| Crimping type:       | hexagon crimping                    |
| Stroke:              | 7/16 in.                            |
| Hydraulic oil:       | T 15#                               |
| Working temperature: | -4°F to 104°F                       |
| Length:              | approx 12-3/8 in.                   |
| Weight:              | approx 4.0 lbs                      |
| Package:             | plastic box                         |
| Weight of box:       | approx 1.7 lbs                      |
| Accessories          |                                     |
| crimping die:        | 12, 10, 9, 8, 6, 4, 2, 1/0, 2/0 AWG |
| sealing O-ring:      | one set                             |







# PINCE À SERTIR POUR FIL HYDRAULIQUE



Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.  
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

**TABLE DES MATIÈRES**

Introduction.....3

Sécurité.....3

    Aire de travail .....4

        Équipement de protection personnelle .....4

        Précautions personnelles.....4

    Consignes de sécurité spécifiques .....5

Déballage.....5

    Guide d'identification.....6

Utilisation.....6

Soin et entretien.....7

    Lubrification.....7

Dépannage .....8

# INTRODUCTION

Cette pince à sertir pour fil hydraulique est conçue pour fixer solidement des cosses à des câbles électriques. Elle fournit une force de sertissage de 5 tonnes, assurant des connexions fiables sur une vaste plage de sertissage de 12 à 2/0 AWG. L'outil fonctionne au moyen d'un mécanisme de sertissage hexagonal qui exerce une pression uniforme pour des résultats constants. Avec une course de 7/16 po et une construction en acier au carbone, il est conçu pour les conditions exigeantes et fonctionne à des températures comprises entre -4 ° F à 104 ° F. Fourni dans un étui de plastique de protection avec un jeu complet de matrices interchangeables (AWG 12 à 2/0) et des joints toriques d'étanchéité, cet outil constitue une solution complète pour les applications professionnelles de sertissage électrique.

## SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.**

Conservez ce manuel qui contient les avertissements de sécurité, les précautions, les instructions de fonctionnement ou d'inspection et d'entretien.

## DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez-vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage à la propriété, de blessure ou de décès si on ne respecte pas certaines instructions.

**DANGER !** Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui **entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

**AVERTISSEMENT !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui **pourrait entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort** si on omet de prendre les précautions nécessaires.

**ATTENTION !** Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.

**AVIS !** Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures

## AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils correctement dans un lieu sécurisé et sec. Gardez les outils hors de la portée des enfants.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

**AVERTISSEMENT ! Portez de l'équipement de protection personnelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).**

### ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 fonction du type de travail effectué.
2. Portez des gants qui protègent en fonction des matériaux de travail et pour réduire les effets des vibrations de l'outil.
  - 2.1 Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez un outil dans lequel le tissu pourrait demeurer coincé, entraînant ainsi la main.
3. Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement de travail et pour l'outil.
4. Les chaussures antidérapantes sont recommandées pour maintenir la stabilité et l'équilibre au sein de l'environnement de travail.

### PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant se prendre dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs recouverts ou attachés.

3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

**AVERTISSEMENT ! Ne permettez PAS au confort ou à votre familiarisation avec l'outil (obtenus après un emploi répété) de se substituer à une adhésion stricte aux règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.**

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Ne glissez pas vos doigts dans le profil des matrices.
4. Ne placez pas les doigts à l'intérieur de la tête de l'outil de sertissage hydraulique.
5. N'utilisez pas l'outil sans matrice.
6. Ne sertissez pas des câbles ou des conducteurs sous tension.
7. Ne sertissez que des matériaux conducteurs en cuivre ou en aluminium.

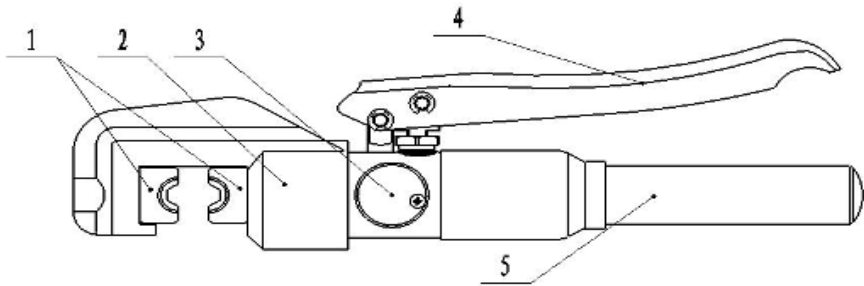
## DÉBALLAGE

**AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner l'outil si des pièces sont manquantes. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures graves.**

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

Assurez-vous que tous les articles dans le guide d'identification sont compris.

## GUIDE D'IDENTIFICATION



1. **Matrices** : Comprend des inserts à sertir interchangeables.
2. **Support de matrice** : Sécurise les matrices.
3. **Vis de dégagement** : Libère la pression et rétracte le piston.
4. **Poignée de pompe** : Actionne le système hydraulique et établit la pression pour le sertissage.
5. **Poignée fixe** : Offre une prise stable et contient le réservoir d'huile hydraulique interne.

## UTILISATION

1. Sélectionnez la taille de matrice adaptée à votre connecteur et à votre câble.
2. Installez solidement les matrices dans l'outil.
3. Insérez complètement le câble dans le connecteur.
4. Placez le connecteur entre les matrices.
5. Pompez la poignée jusqu'à ce que la pression maximale soit atteinte.
6. Tournez la vis de décharge pour libérer la pression.
7. Retirez le connecteur serté.

## SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Employez seulement des pièces autorisées.
3. Suivez les instructions pour lubrifier et remplacer les accessoires.
4. Utilisez seulement des accessoires conçus pour être utilisés avec cet outil.
5. Gardez l'outil propres, sèches et exemptes d'huile ou de graisse en tout temps.
6. Remplacez l'huile hydraulique une fois par année (utilisez de l'huile filtrée propre).
7. Remplacez les joints d'étanchéité en cas de fuite.

## RÉSUMÉ DE LA PROCÉDURE DE REMPLACEMENT DE L'HUILE

- Utilisez uniquement de l'huile filtrée propre.
- Empêchez la poussière de pénétrer dans le système.
- Vidangez entièrement l'huile avant de remplir de nouveau.
- Mettez l'huile usée au rebut conformément aux règlements locaux.
- Évitez tout contact avec la peau – Lavez immédiatement en cas d'exposition.

**AVERTISSEMENT ! Seul un personnel d'entretien qualifié doit effectuer la réparation de l'outil/l'appareil. Un outil/appareil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur et/ou pour les autres.**

## LUBRIFICATION

Inspectez et lubrifiez l'outil au besoin. Utilisez uniquement une huile pour huile légère pour lubrifier l'outil. Les autres lubrifiants pourraient ne pas convenir et risqueraient d'endommager l'outil ou de causer un mauvais fonctionnement durant l'utilisation.

Si l'outil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, appliquez une mince couche de lubrifiant sur les pièces en acier pour éviter qu'elles ne rouillent.

Enlevez le lubrifiant avant de réutiliser l'outil.

**AVIS ! N'utilisez JAMAIS une huile pénétrante pour lubrifier l'outil. Une huile pénétrante peut agir comme un solvant qui provoque la décomposition de la graisse interne et le grippage de l'outil.**

## MISE AU REBUT

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile et les liquides toxiques.

**IMPORTANT ! Veillez à NE PAS polluer en évitant le rejet d'huile usée dans l'environnement.**

## DÉPANNAGE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si ce n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

| PROBLÈME(S)            | CAUSE(S) POSSIBLE(S)        | SOLUTION(S) PROPOSÉE(S)                     |
|------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|
| Peu ou pas de pression | Bas niveau d'huile ou fuite | Remplissez d'huile de nouveau ou changez-en |
| Mauvais sertissage     | Mauvaise matrice            | Utilisez la bonne matrice                   |
| Fuite d'huile          | Joints d'étanchéité usés.   | Confiez le remplacement à un professionnel  |

# SPÉCIFICATIONS

|                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Plage de sertissage :           | Cuivre de AWG 12 à 2/0              |
| Force de sertissage :           | 5 tonnes                            |
| Type de sertissage :            | Sertissage hexagonal                |
| Course :                        | 7/16 po                             |
| Huile hydraulique :             | T 15#                               |
| Température de fonctionnement : | -4 ° F à 104 ° F                    |
| Longueur :                      | Environ 12,4 po                     |
| Poids :                         | Environ 4,0 lb                      |
| Emballage :                     | Boîte en plastique                  |
| Poids de la boîte :             | Environ 1,7 lb                      |
| Accessoires                     |                                     |
| Matrice de sertissage :         | 12, 10, 9, 8, 6, 4, 2, 1/0, 2/0 AWG |
| Joint torique d'étanchéité :    | Un jeu                              |

